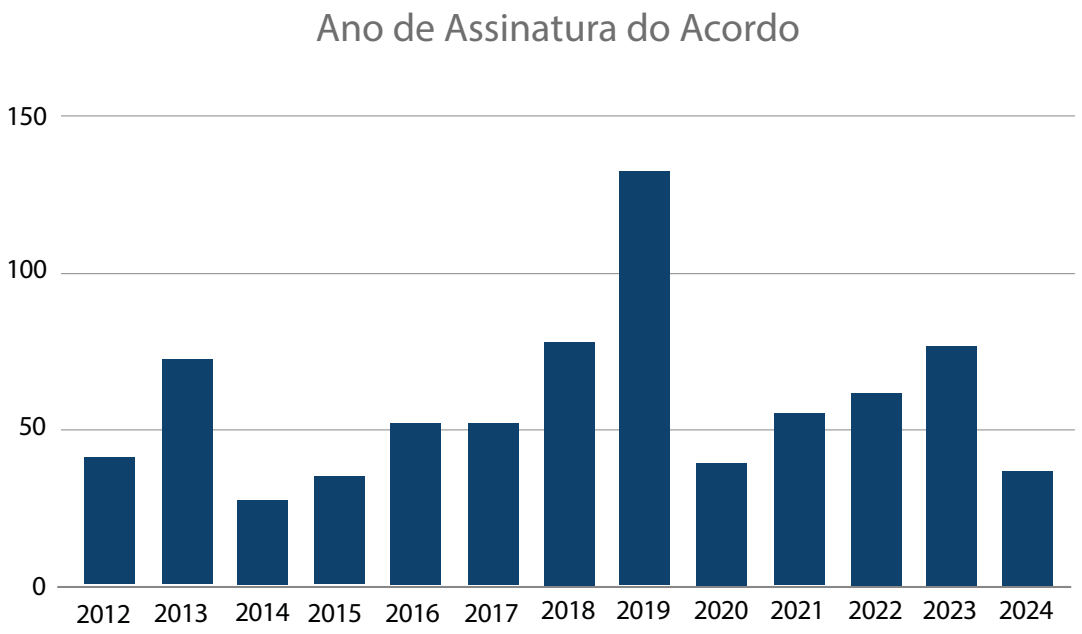
UFPR
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ

AGÊNCIA UFPR INTERNACIONAL | AUI

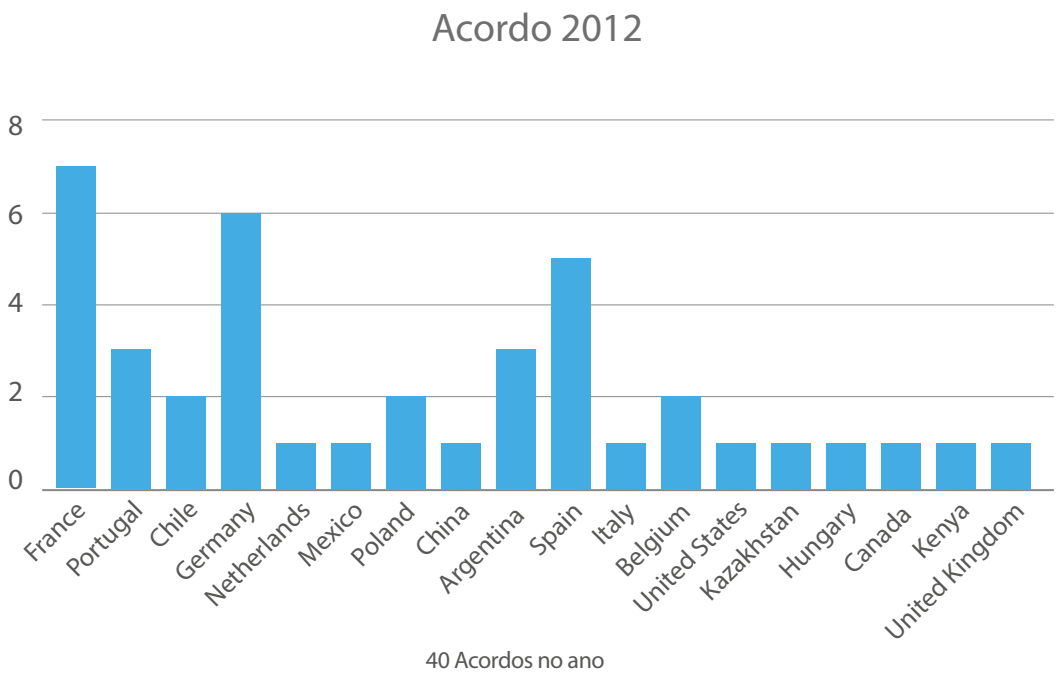
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ

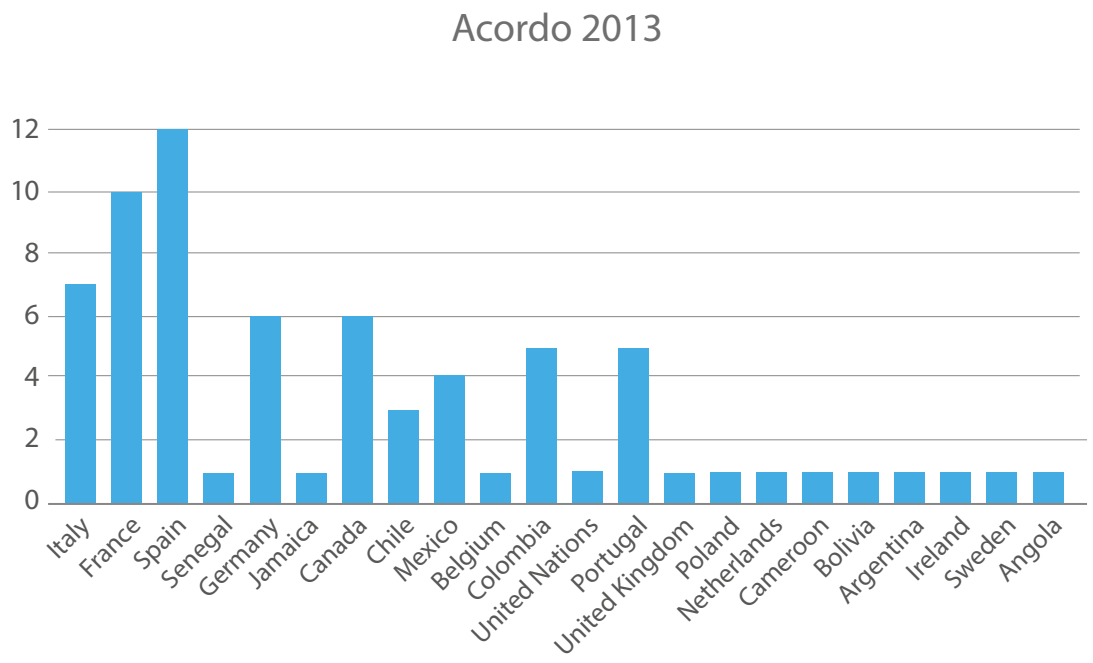
PANORAMA DE GESTÃO | 2016-2024

Histórico de Acordos de Cooperação Internacional 2021-2024

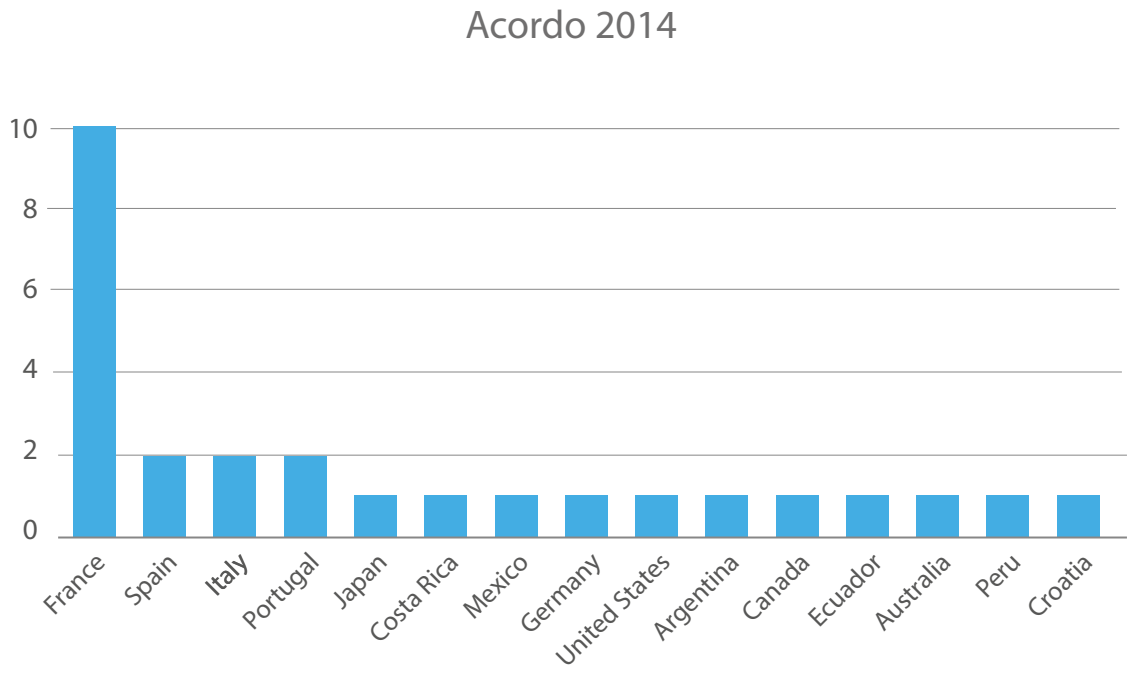


Acordos por País por Ano

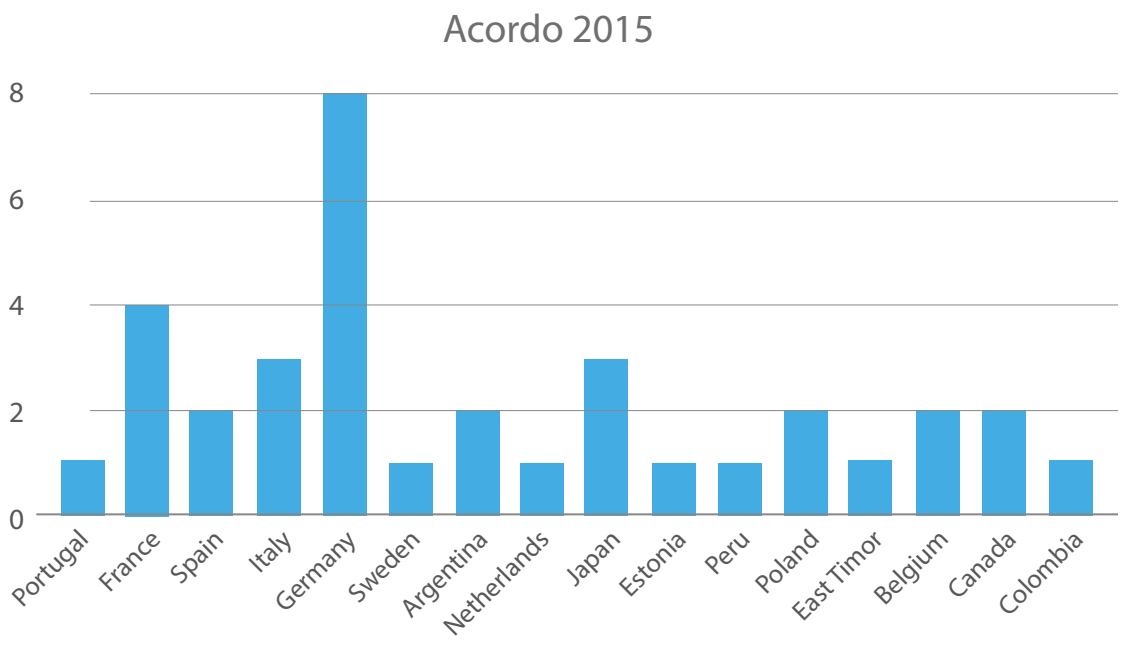




71 Acordos no ano

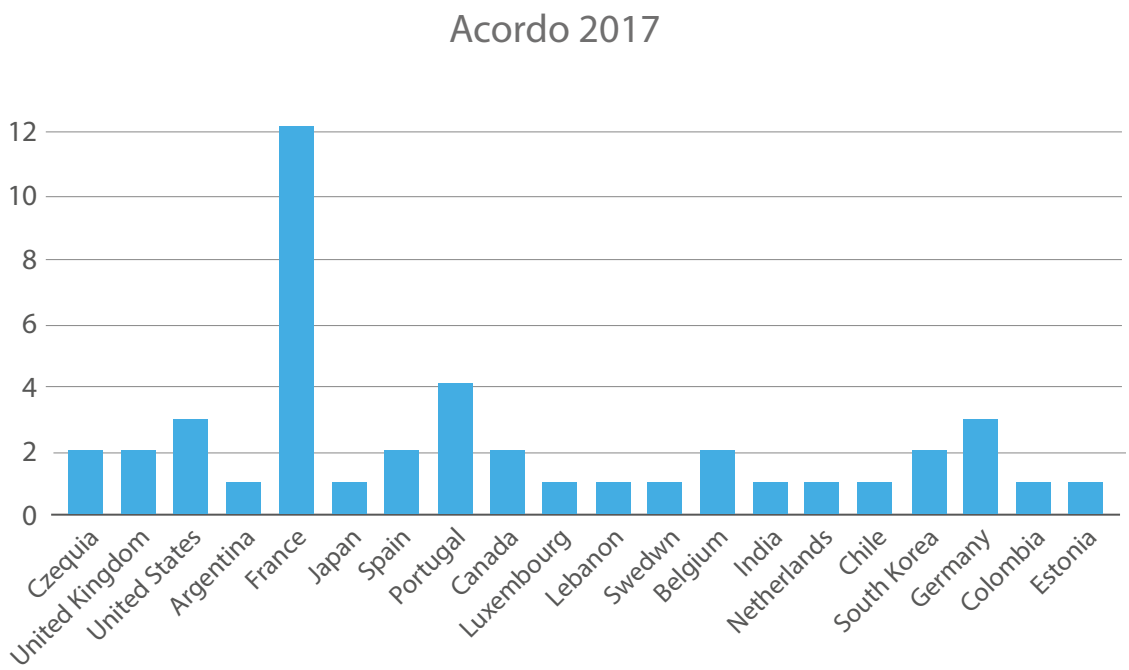


27 Acordos no ano

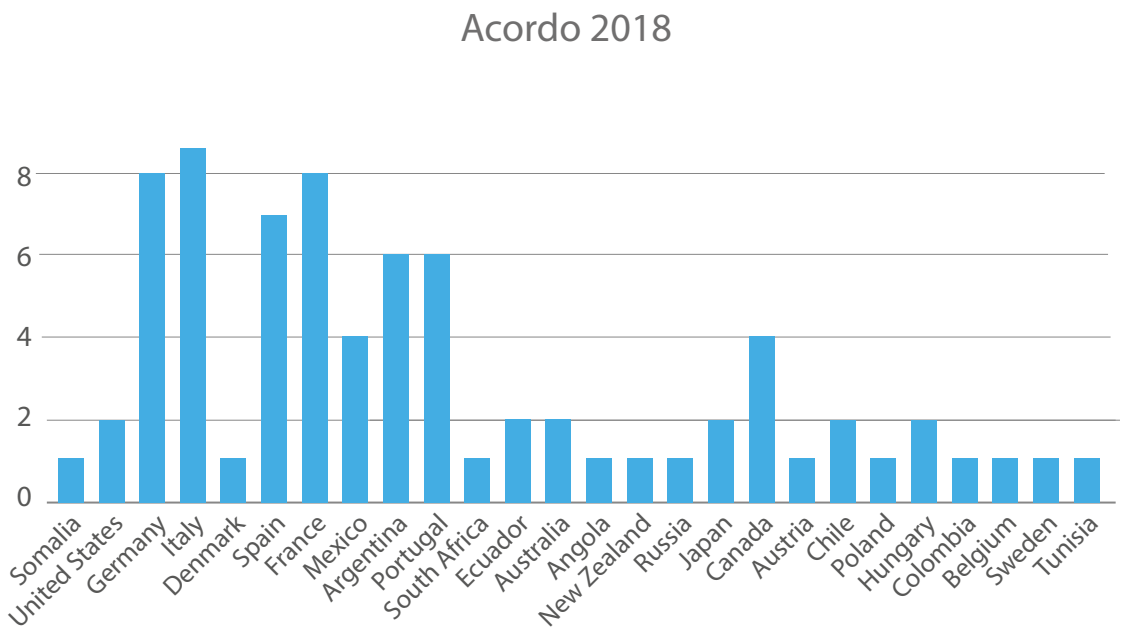


35 Acordos no ano

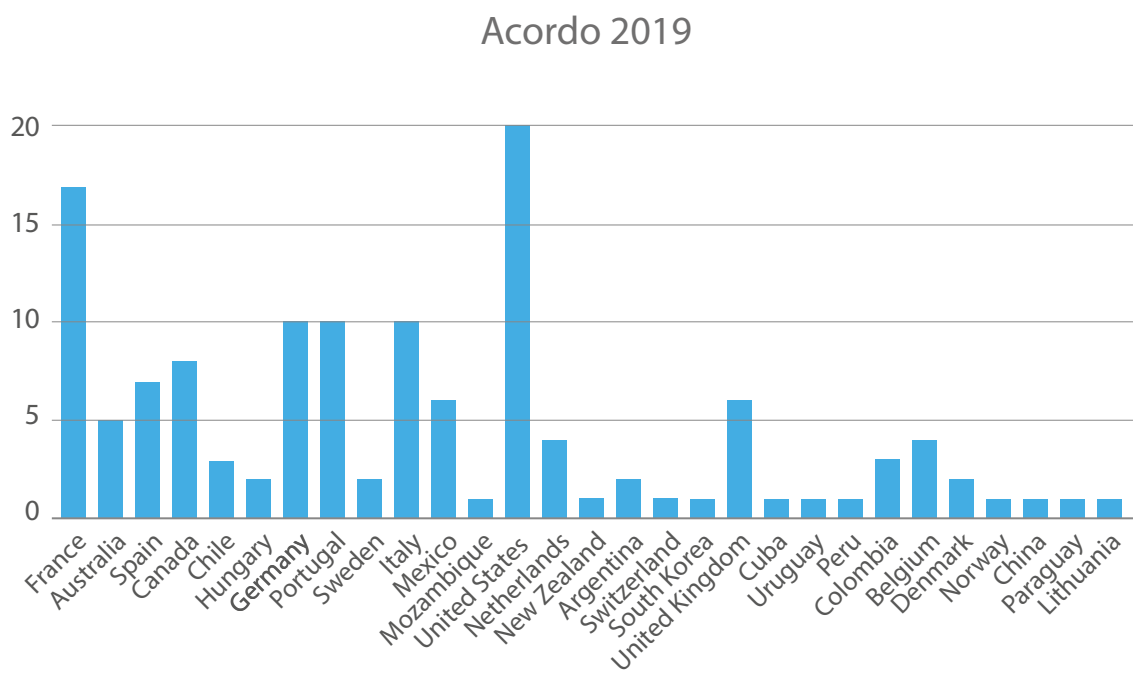
51 Acordos no ano



44 Acordos no ano



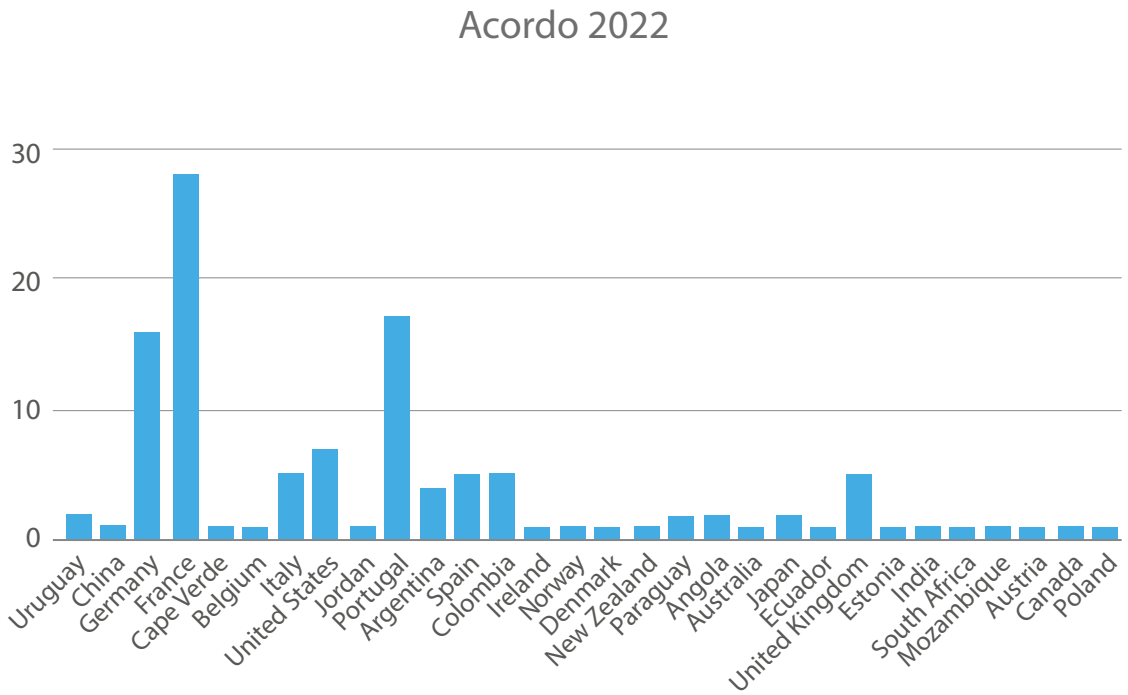
77 Acordos no ano



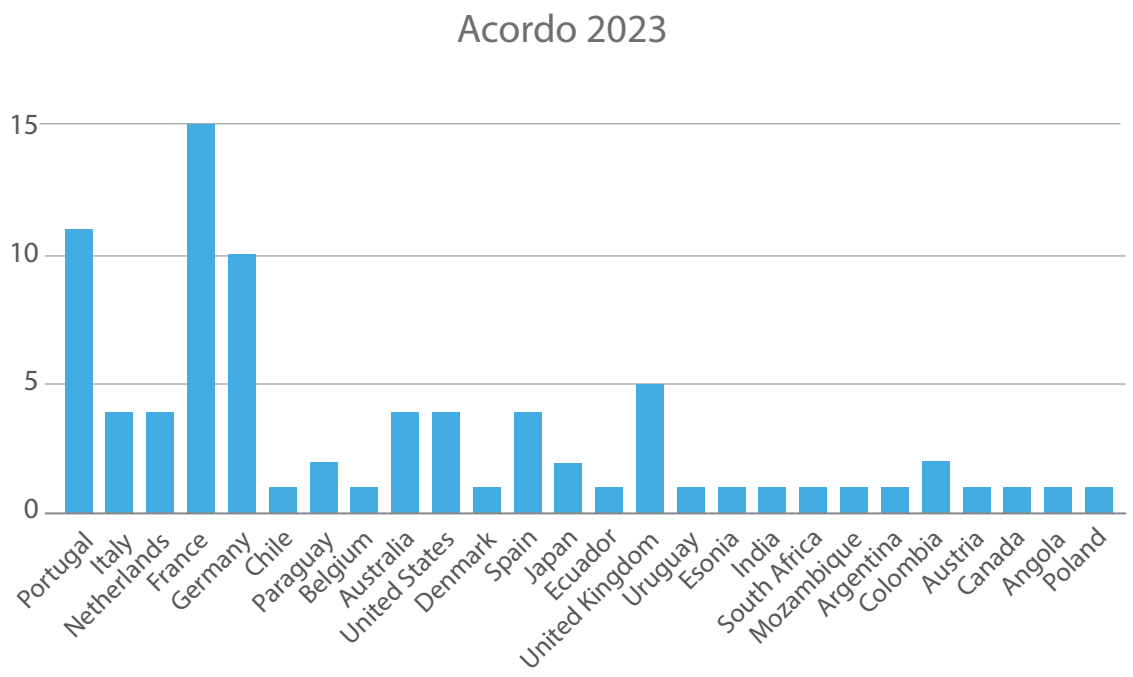
132 Acordos no ano

37 Acordos no ano

44 Acordos no ano



61 Acordos no ano



76 Acordos no ano

36 Acordos até 07/2024

Assessorias

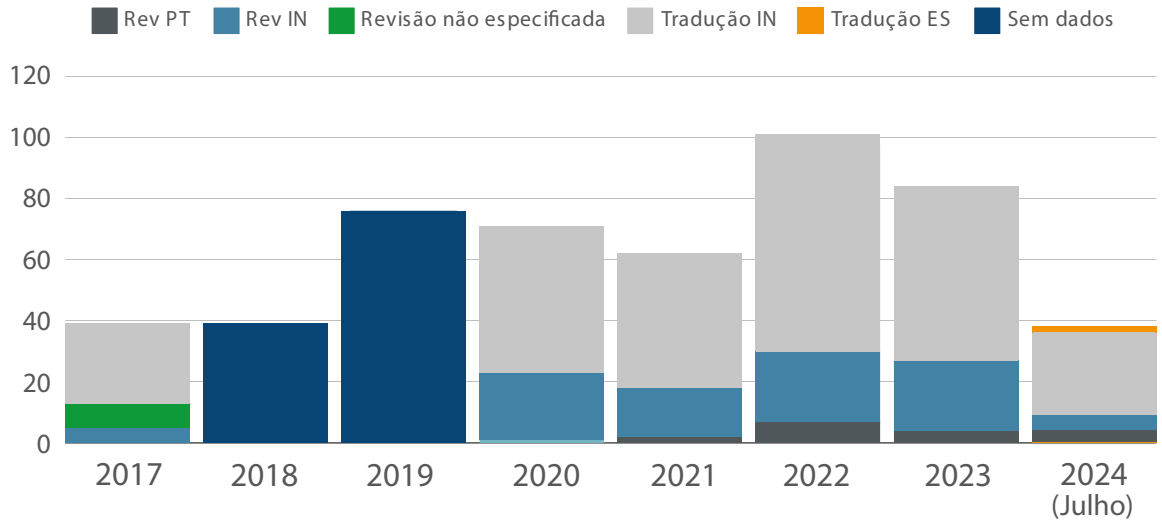
Agendamentos por ano

2021	2022	2023	2024 (até julho)
65	128	80	76

O atual sistema de agendamento de assessorias do CAPA, registra automaticamente os agendamentos feitos e permite a recuperação destes dados. Porém, a implementação do sistema foi realizada apenas em 2021 e não foram encontrados registros das assessorias realizadas antes deste ano.

Serviços por editais

Textos traduzidos ou revisados por meio de editais por ano



Serviços por editais

Textos traduzidos ou revisados por meio de editais por ano

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até julho)
Revisões em português	S/I	S/I	S/I	1	2	7	4	4
Revisões em inglês	5	S/I	S/I	22	16	23	23	5
Revisão não especificada	8	S/I	S/I	0	0	0	0	0
Traduções para o inglês	26	S/I	S/I	48	44	71	57	27
Traduções para o espanhol	0	0	0	0	0	0	0	2
Total	**39**	**39**	**76**	**71**	**62**	**101**	**84**	**38**

Informações sobre os dados

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até julho)
Revisões em português	S/I	S/I	S/I	1	2	7	4	4
Revisões em inglês	5	S/I	S/I	22	16	23	23	5
Revisão não especificada	8	S/I	S/I	0	0	0	0	0
Traduções para o inglês	26	S/I	S/I	48	44	71	57	27
Traduções para o espanhol	0	0	0	0	0	0	0	2
Total	**39**	**39**	**76**	**71**	**62**	**101**	**84**	**38**

O total de trabalhos leva em conta apenas aqueles textos que foram traduzidos e revisados por meio da inscrição nos editais do CAPA, excluindo-se os serviços realizados em textos recebidos fora do edital.

Informações sobre os dados

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até julho)
Revisões em português	S/I	S/I	S/I	1	2	7	4	4
Revisões em inglês	5	S/I	S/I	22	16	23	23	5
Revisão não especificada	8	S/I	S/I	0	0	0	0	0
Traduções para o inglês	26	S/I	S/I	48	44	71	57	27
Traduções para o espanhol	0	0	0	0	0	0	0	2
Total	**39**	**39**	**76**	**71**	**62**	**101**	**84**	**38**

Os registros disponíveis dos serviços realizados pelos editais de 2018 e 2019 não discriminam o tipo do trabalho realizado (tradução ou revisão), permitindo apenas o acesso a quantidade total de textos recebidos.

Dias de escrita

Dias de escrita realizados por ano

2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até a greve)
1	8	5	3	Atividade interrompida pela pandemia		1	2	1

Como o Dia de escrita é feito de forma presencial, devido a pandemia, em 2020 e 2021, e a greve, em 2024, essa atividade foi interrompida temporariamente.

Pessoas assessoradas por ano (aproximadamente)

2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até a greve)
7	70	49	33	Atividade interrompida pela pandemia		7	22	10

Algumas demandas extras

A equipe do CAPA desenvolveu as seguintes atividades, classificadas como demandas extras, entre 2023 e 2024:

> *tradução de mais de 50 artigos para a revista Ciência UFPR;*

> *oferta de diversos workshops sobre escrita acadêmica para discentes de pós-graduação e professores;*

> *aplicação do TOEFL ITP aproximadamente de 400 candidatos;*

> *tradução de materiais para palestras, solicitadas por docentes;*

> *tradução da programação do Seminário de Internacionalização CAPES-PRINT-PRPPG;*

> *revisão de 30 resumos e coordenação oral das seções internacionais da SIEPE - 2023;*

> *tradução para o inglês e para o espanhol das placas de sinalização principais do campus politécnico para a SBPC;*

> *elaboração de glossários e materiais de consulta para traduções;*

> *atualização do conteúdo do website do CAPA;*

> *coordenação e acompanhamento do desenvolvimento da plataforma AWARD - parceria com a SETI;*

> *institucionalização do CAPA como programa de extensão universitária, com dois projetos vinculados - um de tradução e revisão e outro de formação permanente em letramento acadêmico;*

> *participação em edital de extensão para 3 bolsistas.*